萬曆

皇華集

二十二

皇華集卷之四十二編目

萬曆三十四年丙午頒　皇大孫誕生詔使五

皇華集

皇華集卷之四十二

告鴨綠江神文

維萬曆三十四年歲次丙午三月己巳朔越二十四日壬辰欽差正使翰林院修撰朱之蕃副使刑科都給事中梁有年謹以牲醴之儀昭告于鴨綠江之神曰惟江限隔華夷奠安中外厥頼神休所從來矣茲之蕃等奉　天子之命頒元孫慶詔于朝鮮將𢹂車徒東渡憑藉靈祐尤爲不小特抒虔悃伏冀來歆

祭箕聖文

維萬曆三十四年歲次丙午四月癸巳朔越二十八

日丙寅右春坊右諭德朱之蕃刑科都給事中梁有
年謹以牲醴之儀致祭于有殷箕聖之靈曰自道垂
世君臣植經有能闡心法以傳後殫忠貞以報國善
政教以宜民者各得其一亦足光俎豆而貽祀于千
古矧兼三者而躬備之若箕聖弘謨遠烈豈不與宇
宙相爲不泯而東方之親被其澤者其奉冠履之藏
有不彌乆而彌篤乎之蕃有年于月之朔戾至舊都
將 命靡遑歸乃瞻拜于宇下仰内難正志之仁風
則惕然起致身酬國之思遡九疇授聖之格言則懍
然切禔身輔世之懼觀八條井牧之遺化則油然興

純素簡約之懷所謂聞風百世之下想見百世之上
于兹益信矣良心恒存德音匪遐南東各天萬里對
越眞有厚幸稱良遘哉肅陳衷言仰播微悃神其鑒
格牖此顓蒙尚饗

祭李將軍文

維萬曆三十四年歲次丙午四月癸巳朔越二十八
日丙寅右春坊右諭德朱之蕃刑科都給事中梁有
年謹以牲醴之儀致祭于明故大將軍仰城李公之
靈曰豪傑挺生川嶽儲精屹稱保障萬里長城存則
國棟歸爲列星有晝幻軀靡窮令名憶昔震鄰狡倭

憑陵 帝勤東顧授鉞專征誓師鴨綠光耀旗旌所
至克捷藩邦更生敵從風靡竄鼠奔鯨推暴戢强持
危定傾七擒比烈百世頌功洋洋赫赫廟貌攸崇蕃
等夙欽威望緬懷英靈將 命遵途展拜投誠肅奠
椒漿髣髴生平神其來歆至止雲軿尚饗

重修明倫堂記

蓋聞倫紀萬世不易而治亂安危其轉斡需人至亟
也故存亡舉息之機尼父惓惓以振弱魯以達德行
達道在設誠以擇執之此論治力學之要領修身立
政之標的不以中外古今少有間焉隨時課效易地

咸宜申公所謂顧力行何如耳史蕃奉 上使命轘
轅東方入其疆見民俗雍容遜退惟畊讀之爲兢兢
與賢士大夫日相揖讓周旋彬彬乎質有其文旣見
邦君敬愼秉度其尊 王之忠忱由衷之感戴有溢
于言表者退而延賓盡禮靡怠左右贊佐執事有恪
所稱箕聖遺化穆然可以深思而漸被我 列聖之
德教良有徵驗哉至國之三日敬謁先師廟庭旣而
登明倫堂六館師弟子以次相接雅飭謹馴宜才賢
之生依俙鄒魯矣顧瞻堂構皆新建者詢知往燬于
島夷近乃始拮据興創云目所覩記 邦君之居茂

草瓦礫未暇除去而遑遑汲汲惟聖靈之冀妥廟貌之孔修東國君臣得先務矣然緬思曩昔天心降罰倭奴獲逞燎原難撲防海失籌雖云定數人事不無咎焉今幾幸 主上威靈復有寧宇君臣父子夫婦兄弟朋友得相聚守如故徵往慮來含力學臣時取人立政寧更有他道哉仰追夾谷之會却萊夷增魯重聖人豈以軍旅未學專文事而忘武備吾黨可以深長思矣仁義爲干櫓忠信爲甲胄親上死長之志固結於平時而先思預防之策綢繆其桑土豈以地土人民依然無恙遂緩視政事而不干倫常之計早

見愼圖之也耶先器識後文藝哲士之高標也羅眞
才收實用國家之長筭也諸士試思爾 邦君百務
未遑首先建學作人之至意而朝夕朋友講習間必
期身修以教于家慈孝友恭唱隨之誼必如之何而
後可以施于有政師所以教子弟所以學必如之何
而後可以明愚强弱以踐履于達道而示法于周行
拔茅彙征之日必如之何而後勿以家修者壞于廷
擧邦政而振飭匡輔之庶幾斯堂之設不徒存文教
之故宇且煥一邦之壯觀而貽子孫黎民之利于永
永無替矣史蕃乂處蠻序奉父師之訓以周旋不敢

忽且惰于日用庸常之理茲謬叨任使亦懇款視東
人爲一體罔或有間焉登斯堂與諸師弟子相晤對
因書堂額屬予有言記其光復之事蕃不敏輒叙述
遺訓一申其肯期與東人篤意倫常勿忘外侮敦由
已及人之念宣久安長治之猷俾國運與輪奐而同
新邦運偕階祀而永莫紓我　聖帝東顧之憂豈不
自今伊始也哉人倫明于上小民親於下修其孝弟
忠信可使制梃以撻堅利孟氏之言豈其欺我是在
諸師弟子實式圖之萬曆丙午孟夏吉日賜進士及
第奉直大夫右春坊右諭德掌南京翰林院事前翰

林院修撰記注起居編纂章奏管理制勑賜一品服
欽差正使金陵朱之蕃書

重建成均館記

朝鮮之有成均館所從來遠矣育才幹國永固東藩於是焉在萬曆二十年壬辰回祿于倭　國王故未有寧宇也乃成均館則已經始于庚子年四月之吉至是而巍然鼎新矣會不佞奉　天子命副朱太史頒元孫慶詔于此禮成祗謁先師循往事升明倫堂延見師儒雍容揖讓濟如也適館伴李中樞好閔遠接使柳贊成根同知成均館事鄭昌衍宋言慎大司

成洪履祥等及在坐諸公以重建記請不佞辭再三未得於是太史記明倫堂余記全館館坐白嶽東一枝所踞之地地平衍而林木秀佳風氣攸萃中爲大成殿崇奉先師以及四祀殿東西兩廡奉事從祀諸子階之南中設神門門外泮水在焉殿北爲明倫堂教所自出堂前有東西齋爲諸士絃誦所諸營度一如舊制而輪奐奕然他若啓聖祠尊經閣儼若臺亭官廳正錄廳皆睫下所圖增復以畢成均之制者偉哉館乎非東方文物之一大觀乎不佞因竊思之修道之敎莫備于書而學宮爲粗迹乃祖龍焚書而書

存其又何有於土木哉倭性是不事詩書梟獍成性
妄謂燎原之熖可以毒人國而孰知夫聖道之不容
滅也嘗試以火觀之三才之道弗離五行五行之中
莫著于火金不鍊于火銷于火乎木不榮于火焦于
火乎水不明于火涸于火乎土不生于火變于火乎
鍊與銷也榮與焦也明與涸也生與變也相因而相
反相反而相成相成而相循循環無端終古不滅此
火之用也卽水木金土之用也是豈火之故哉有超
于火者矣四時行百物生而三綱正五常順天之所
以爲天地之所以爲地人之所以爲人聖之所以盡

人性而賛天地皆是物也皆未嘗一息滅也若謂火可以致毒于人而銷滅乎聖道將道滅而火亦與之俱滅矣天下無不死之灰而無或滅之火火不滅道顧得而滅哉道不滅崇儒重道之所顧得而滅哉況朝鮮被箕氏之遺風漸 聖代之文治敦崇禮義未嘗少替而 國王又當卧薪嘗膽之際蚤夜振厲宜其深思國維式先教化緩 王宮之役而併力于成均之建也猗與休哉是可以光前烈而貽世守矣不佞樂觀其盛且重虛諸公之請因不揣蕪陋而爲之記萬曆三十四年歲次丙午孟夏吉日賜進士出身

文林郎刑科都給事中欽差副使賜一品服前翰林院庶吉士南海梁有年撰

題 寳翰承恩錄後

伏誦 高皇帝御製詩氣籠宇宙光炳日星盖無庸臣子揚厲而亦非臣子所能揚厲也至于權近應製諸篇進御稱旨游膺異數不朽盛事 宸章與遠亦無俟今日之讚美者唯是相望日本之詠既備寫其兇奸復明罪其侵竊近之虞深慮遠當其主有國之初已具見于詞矣使後權氏者能世世誦述以告于其國國之君若臣者能人人繹思以綢繆于未雨豈

至有壬辰之瑣尾哉語曰前事之不忘後事之師也是在爾權氏與爾國之君若臣寔繹思之毋徒以一聲詩視迒可也年不佞雅不能爲夸言聊書所感以答柳贊成根代牧使盼之請萬曆丙午孟夏朔日賜進士出身文林郎刑科都給事中欽差副使賜一品服前翰林院庶吉士南海梁有年書

題陽川世稿

蕃于役東藩與一時名賢唱和最泉許氏兄弟筬與筠俱在列周旋既久乃出其先世所著曾高以來彙稿將附以父曄兄篈及其妹氏遺稿世彌遠家彌昌

文名彌益振眞稱吉祥善事哉世濟其美寧惟一家
善慶流遠深長將東國中興之業實式賴之忠貞世
篤多士寔寧文章固不朽之盛事令名尤繼述之遠
圖顧瞻祖德益堅繩武之思保惜門風更深弗類之
懼豈非詒之先人永貽于今日而默禱於來茲者哉
其官品世系具集中不暇詳述姑識二君箕裘雅志
而期其世守無斁云萬曆丙午孟夏廿日賜進士及
第奉直大夫右春坊右諭德掌南京翰林院事前翰
林院修撰記注起居編纂章奏管理制勑賜一品服
欽差正使金陵朱之蕃書于碧蹄

陽川世稿題辭

盖聞莫爲之後雖盛不傳甚矣傳世之未易而世世相傳者之尤不易也余使至獲覩陽川世稿則埜堂之後有梅軒梅軒之後有尚友堂若忠貞公各集若干卷世世相承綦盛而傳矣猶未也若今之判書篪都監筠二難濟美壎篪齊鳴將來之集盖未可量而其父曄之草堂集其兄篈之荷谷集甚至其故妹氏之蘭雪集內外高詠並擅一時皆後埜堂之一脉而興者且將彙編若貫珠焉豈不亦愈遠愈盛愈盛愈傳乎夫才俊輩出天尸其柄箕裘克紹人握其權家

世載德天爲人用庭訓聃方人爲天勝循此者昌悖

此者替甚矣傳世之未易而世世相傳者之尤不易

也觀世稿者可以知許氏之世德若庭訓矣至其集

之各成一家各盡其才覽者當自知之繼許氏者撫

遺編之纍纍雖欲不奮庸能已乎賜進士出身文林

郎刑科都給事中欽差副使賜一品服前翰林院庶

吉士南海梁有年書于大同館旹萬曆丙午孟夏廿

八日也

蘭雪齋詩集小引

閨房之秀擷英吐華亦天地山川之所鍾靈不容强

亦不容遏也漢曹大家成敦史以紹家聲唐徐賢妃諫征伐以動英主皆丈夫所難能而一女子辦之良足千古矣卽彤管遺編所載不可縷數乃慧性靈襟不可泯滅則均焉卽嘲風詠月何可盡廢以今觀於許氏蘭雪齋集又飄飄乎塵埃之外秀而不靡冲而有骨遊仙諸作更屬當家想其本質乃雙成飛瓊之流亞偶謫海邦去蓬壺瑤島不過隔衣帶水玉樓一成鸞書旋召斷行殘墨皆成珠玉落在人間永充玄賞又豈叔眞易安輩悲吟苦思以寫其不平之衷而總爲兒女子之嘻笑嚬蹙者哉許門多才昆弟皆以

文學重於東國以手足之誼輯其稿之僅存者以傳予得寓目輒題數語而歸之觀斯集當知予言之匪謬也萬曆丙午孟夏廿日朱之蕃書於碧蹄館中

題朝鮮賦後

此冊于萬曆丙午五月二日蕃奉使朝鮮歸至定州新安館承寧遠公自京師取家報至乃蘭室第七弟自金陵得之寄來杳覽者讀之想見當日朝鮮之盛大倍於今也輿中玩至車輦館附此以志

奉 國王書

郊館別後餞使相屬每一登筵如在瞻對慰感可知

雖雅既屢辭似千方命然心嚮高誼與拜嘉同弗設矣仗庇渡江不任懷想卒勤附謝未罄遠忱因憶相見之始　賢王首詢諸官接候者足認旅人之念玆在歸途恭謹如初若柳贊成若許李趙三都監若李泰中三通官及續來全通官皆能仰體　賢王盛心無幾微不令人意適恐厪過念併以奉告諸惟鑒照弗宣梁有年再拜

復館伴李樞府書

廿日之別以腹痛甚不能握敘迄今抱歉辱和章並及光我歸裝多矣感謝感謝月沙柳川別有贈言不

可無答敬步來韻請正幸出之以示同遊諸卿想展閱時恍若又接一番笑語耳迢遞山河臨緘神往之蕃再拜

又

天涯聚樂機會不偶浹旬密邇意氣尤親屬當西歸忽焉解袂相逢是別自昔牽情矧後晤無緣秖託夢寐言念及此菀結可勝拜翰之辱再承高詠兩日離懷於焉頓寫余歸侍從公贊藩垣同事　帝天原自不隔區區判合畢世而然匪云思在功名別何足歎也想高明見及此矣行次金郊草率附謝不盡悰悰

與途俱遠幸惟鑑亮敝同年朱蘭老旋郎淸吉承問
附慰不一辱契生梁有年再拜

又

兩接瑤章兼承手翰惓惓以郊院未獲面別爲悵此
懷與丈同之也途次忽促屬思不工再和一詩少將
遠念幷詩箋一束同上乞莞存之弟之南歸在七月
登舟秋盡入里門雲樹之思方當日遠臨楮惟有瞻
注之蕃再頓首

又

蠶頭負債馬足拋磚贏得靑玉殊慰紅塵附謝短箋

莫罄長憶有年再拜復同遊諸君子

與伴送使書

人生相聚不惟有緣亦復有時即欲多戀片頃而造物忌之中江祖帳徘徊兩刻以罄清歡詎非各願乃敝同年以偶恙先辭不佞以敝同年關情而隨別匆匆三盞若灘頭湍瀨急而欲去若簷前滴水轉而即脫豈人能爲此哉然非此則牽袂難分千杯猶少如相聚有時即片頃不能多何斯莫匪造物意也纔渡中江一雨滂霈欲赴金將軍江寺之飲以需晴霽而敝同年在念僕夫難顧就肩頭對金將軍于馬上連

酌兩三杯亟入郭視敝同年寢所則假寐正熟若困若寧私心稍稍慰藉去就隣寓而酒氣雨氣暑氣交集于體亦遂解衣登榻一枕至今晨展轉起卧卧復展轉起而華翰佳酒至矣盥手數四酌酒亦數四中江未盡之懷一夕隔離之思悒然以喜渙然以釋第恐官譯去後又不知戀戀之何似矣明日未得啓行候敝同年全愈方聯轡而西吾丈可早東歸以紓久勞併紓多役用慰　國王懸念是所惓祝鰻魚數尾足備幾觥惟笑存之諸祈致意朴許李趙四君率不及另裁也名具端簡梁有年再拜

又

再拜三詠如獲百朋喜可知也敝同年腹痛漸愈第尚在床槈計仍需三兩日乃可行耳附謝未悉有年拜白

答伴送使書

賤腹刺痛六日夕不少止衆藥攻刼不能卽效盖緣積勞受雨着急三者交結難閙耳所幸脉理無恙今已有解散之勢明日得全止其痛再養二日乃敢長發屢承大教感入五內伏枕不勝思仰之蕃頓首

又

拜翰教且慰且感敝同年比前兩日益安第行期恐
尚需二三日珠玉滿冊言謝愧之侑緘總惟心亮是
荷梁有年拜

又

僕病尚未脫然有勞知已注念感戢何已別楮所諭
前已洞晰眞誠僕此沓勞費貴邦惟歸而明往歲誓
守之節述近日已定之典持此兩語有裨采風是私
衷所惓惓者耳至於途次唱酬卽故交中無如丈之
不棄者敬銘五內非言所能宣也力疾不盡統惟心
照之蕃再頓首

又

敝同年盖益平矣第精神未全復耳已擬十八日啓行不佞則明晨便發亦敝同年意也正欲留一札爲別而翰使遂及喜不可言策轡日勤淸芬日遠我思孔勞寄于明月若時葆攝用慰遠念豈任惓祝惟照亮是荷端陽後十日有年再拜復

又

體中已幸無所苦但氣尚弱耳天漸暑故每日早行六七十里六七日可入遼再養幾日往關內想無他慮但以日遠知已不勝悵結耳題朴卷草草應命亦

病愈之一徵也榮歸見　賢殿下乞叱蕃名致意晤
春湖五峰月沙諸丈均乞致聲弟六月盡入都七月
半始得登舟南發便鴻東邁嗣有遥音不宣之蕃再
頓首

上正使書

拜别以還終夜耿耿不審此時攝養如何固欲飛
去墮身於玉節之下而不可得矣千古最盛今始
奉還甚愧不敏若序珍重千萬是祈統希俯亮柳
根再拜

上副使書

中江實是天上人間之界限處也握手一别後會杳然安得不悵望自失也伏祝珍衛以慰遠者之望不宣柳根再拜

上正使書

前日譯官之回伏聞攝養猶愆盈盈一水咫尺千里末由躬候第切神馳昨審勿藥有喜不勝慰豁只祝若序珍重以慰瞻仰不宣柳根再拜

答副使書

再承手札滿紙縷縷無非出於肝膈區區感慰何極正使大人漸向平復尤增慰豁相望甚邇奉拜

無路悵然惘然言之奈何爲候此時起居惶恐不
多及柳根再拜

上正副使書

不佞得侍左右垂數月之久猥蒙拂拭夐出尋常
其爲感激曷勝仰喩第緣道途忙擾語言不通未
嘗以區區情事仰布于下執事一别之後便隔雲
泥則雖欲有所陳達何可得也壬辰被兵之事實
千古所未有之大變而亦千古所未有之至痛也
當初賊酋秀吉猖然以假道爲說寡君據義斥絕
具由陳奏豈不知爲賊所仇被鋒極慘而知有義

而不知有利害知有死而不知有苟活炳炳此心

天地鬼神所共臨也伊賊乃敢悉衆渡海無故而

伐人之國兵革之禍何代而無安有如壬辰之慘

酷者哉幸賴　聖天子赫然一怒再發兵粮救焚

拯溺斷自　天衷生死肉骨實荷　帝賜小邦君

臣日夜感戴以此沿途酬唱之際不自覺言之重

辭之複而不能已幸有以恕之柳根再拜

上副使書

譯官之回伏奉垂復憑審起居冲裕爲之感慰不

已惠及天池茶一封再拜而受不知攸謝正使大

人攝養如何啓旆又在何時伏祝若序萬重以慰
下懷統希俯亮柳根再拜

上正使書

譯官之還伏奉垂誨始知調攝得宜所患之證已
有解散之勢區區喜幸未能盡陳所祝更加珍衛
以慰瞻仰無由躬候第切心注統希俯亮柳根再
拜

又

伏承翰札就審攝養漸向安穩區區慰幸何可盡
達所祝更加珍重以慰遠者之望無由再奉以承

緖論此心之往正如江流惘然奈何統惟盛亮再

拜不宣柳根再拜

上副使書

前日伏奉手誨感慰無任芝盖一發之後更無嗣

音之路用是尤悢悢爾只祝順序珍衛以慰遐瞻

統惟俯鑑再拜不宣柳根再拜

上正使書

昨者譯官回獲聞攝養已爲平復華旌次第啓途

區區欣幸固難盡喩但自此之後相望益遠嗣音

無路人生到此何以爲懷只祝倍加珍嗇以慰遐

念臨楮惘然不能一一統希鑒察再拜不宣柳根
再拜

題千古最盛跋

不佞生在海隅僻陋無聞亦嘗見古人文字自中
國流布者壯其文而不見其地盖欲一置身於其
間不可得矣萬曆丙午春受 國君之命迎候
詔使于江上正使大人乃於過江之初出示千古
最盛一帙要不佞題一語以爲跋不佞屢辭不獲
命竊覩卷中有圖畫有詩文若桃源記以下摠二
十幅皆古人所作而大人所目書也不佞所嘗擊

節而夢想者于今忽見之玆實千古之最盛而一
時之奇遇也不佞於此竊有感焉今玆若畫若詩
文或托興方外或隱居林下或浪迹江湖或遲回
州郡或以風月爲娛或以詩酒爲高未必非大丈
夫不遇於時者之所爲也今大人黼黻 皇猷顧
不佞奔走 王事雖欲爲嚮數君子之所爲者有
不能矣善乎范文正之記岳陽樓有曰先天下之
憂而憂後天下之樂而樂不佞亦曰噫微斯人吾
誰與歸願以是求正遂書以爲跋萬曆丙午端陽
朝鮮國遠接使議政府左贊成柳根再拜

皇華集卷之四十二

皇華集卷之四十三編目

萬曆三十七年己酉　賜謚使

行人司行人熊　化

遠接使領中樞府事柳　根

序

惟我東方國於海表壤地褊小而文獻之徵粤自
殷師歷漢迄宋使盖相望　大明中天八荒同軌
謂敝封秉禮教恪侯度克有遺風慶弔宣勞覲于
親藩將命之臣必妙選一時之英採掇風謠布昭
恩德咳唾之屑積成篇帙上自倪馬下逮朱梁珠
璣璨爛輝暎前後間以東人攀和之什有似商魯
頌之續周雅此皇華集之所以作也今　皇帝三
十六年我　昭敬王奄棄臣民　帝爲震悼別選
廷臣賜賻祭若諡越明年夏行人司行人熊公化

賓應是命而來公風儀端整器度溫粹有似景星
祥鳳令人快覩爭先而其冲澹之想簡潔之操皆
可爲遠人矜式我 殿下感 皇恩之隆歆使華
之賢庶幾縶駒空谷以永今夕而使事甫竣星軺
遽返國人瞻望莫及悵然如失伴送使柳根旋自
江上將公詩若文一帙以進 殿下卽命鋟梓以
壽其傳仍命臣序其卷首臣謬忝館任獲陪下風
薰挹德宇於觴詠之間評詩說賦累承緖論賸馥
殘膏沾丐已多西郊祖席話及斯集公實屬臣爲
序而今適承命臣雖不文烏得無言臣竊惟文章

之盛衰關於氣化之醇漓而詩之美惡本於性情之邪正盖自三百篇變而爲騷選降而爲晉魏其間號爲作者孰不欲左袒斯文高視詞場而其能禀氣化之醇得性情之正者有幾人哉逶迤歷代氣像日卑浮靡之習至於穢冗而極矣欽惟 皇明昌新華風奎開文運三光五嶽之氣鍾爲人物之秀道德才藝之士彬彬輩出文章之體煥焉一變直可規姚姒而軼秦漢觀於使乎諸賢亦可驗矣今公之詩清婉有趣韻格超凡不煩繩削自出機杼屬思寓興未嘗沿襲陳言眞千載希聲也獨

恨公靡盬心忙不遑燕息入國境僅匝月留 王
都未浹旬倏爾而返兼程而馳仙軿莫淹暇日無
多其收拾於錦囊者不能千百之一焉有似崑山
片玉愈寡而愈珍吁亦盛矣然此特公之餘事耳
觀公之禮容閑雅符彩映人周旋酬應動中規節
燕餼辭受悉㩀義理莅祀事則致其精白接賓筵
則盡其恪敬樽俎雍容情義交孚不啻同朝之好
至於念民瘼而省煩弊軫邦憂而戒戎備周詳勤
款曲盡人情甚得原隰咨詢之體公歸之後中外
人民感公之惠澤挹公之淸芬老羸扶杖至有涕

泣者何令人見慕一至於此詩云無以我公歸無使我心悲其斯之謂也惟其蘊諸中者旣如是故發於外者無不正片言隻字皆足爲東韓所敬重思其人而讀其詩使人詠歎淫泆而不知止蘭馨玉潔之襟韻宛然於文墨之間此實有道者之言也夫豈嘲風弄月組織爲工者所可擬哉將見歌賡載煥皇猷以鳴大雅之盛則是編也非但膾炙於偏邦其必被之八音傳諸萬方使　聖朝一視同仁之化吾　王畏天享上之忠赫然並耀於無窮豈非大幸也歟萬曆三十七年己酉秋七月下

瀚正憲大夫兵曹判書兼弘文館大提學藝文館
大提學知成均館事同知經筵事世子右賓客臣
李廷龜謹序

使朝鮮留別同寅諸公先是皆有詩見贈從都門抵鴨綠江道中稿凡十三首　　熊化

仗節度三韓臨歧春欲闌人間幾月別天上聚星難去住憑杯酒差池惜羽翰投來青玉案獨自鷺亭看

薊州道中

驛路春風遍草萊迢迢但見幾花開豁然樹簇孤城出何處塵隨匹馬來落日平原多廢宅暮雲古戍有高臺神京咫尺還三輔極目凋殘首重回

過盧龍

風暖鶯嬌御柳斜人依古戍憶京華烏亭日晚聊拈酒龍塞春深未見花草樹西來平野盡河流東去亂山遮客行正覺邊州遠何處樓高急暮笳

過山海關

一帶青山碧海連晴嵐晻曖澹胡天漢朝都護流沙外秦塞長城碣石邊仗劒空懷投筆志棄繻端愧請纓年安危趂有諸公在浪說乘槎使是仙

暮過塔山

客路將風遠孤城引池偏四山圍野色萬堞散炊煙返照歸人際平沙落鴈前愁心懸送目意極轉茫然

杏山阻雨

山鳩鳴屋角車馬候城門日晏一堂寂風聲萬壑奔起來愁信宿欲去錯朝昏獨坐百憂併含情誰共論

新晴

雨餘山色出城郭淨朝暉海氣漸看薄林光遠望微水流花細泛風暖燕高飛綠遍王孫草佳期春又違

鞍山古松

洞門高閣晝陰陰偃盖凌空自古今葱翠却憐氷雪質蔦蘿未解歲寒心月明玄鶴夜雙集風動蒼龍時一吟細草新花空爛熳蕭疎對爾濯塵襟

渡遼河

遼河高柳對斜暉野廣煙消望翠微流水渡頭春雨過亂山罨處暮雲歸人行沙磧馬東去路入胡天鴈北飛謾說壯遊奇賞遍故鄉花鳥自多違

華表觀

華表千年鶴一歸秪今惟有燕鶯飛遼陽故老話遺事城郭還是舊時非

浪子山和壁間韻原詩有閨中盡是征人婦此地休名浪子山之句故及之

遼海東來第幾關擣衣夜半老朱顏黃雲浪子知何

處閭裏猶傳在此山

通遠道中

四月通遠道春歸始秀蔓村晴煙出屋溪漲水平橋意疾時看馬身輕忽卸貂扶桑箕子國東望海雲遙

渡鴨綠江時值大風己酉四月初八日

東來漭沆欝蒼蒼柔櫓輕帆破渺茫萬里風聲歸雀舫一天潮色落烏檣差池海燕低還趂歷亂江花煖自香莫道洪濤襟帶隔仙槎元泛斗牛傍

次韻　　　　　　領中樞府事柳　根

仙槎渡江之日伏蒙出示瓊章把玩不釋

懷璧是懼小邦雖在憂疚之中盛意不可虗辱不揆蕪拙仰塵藻鑒幸賜斤正

鳳銜哀詔下穹蒼回首蓬萊漸杳茫遲日漏雲明玉節長風破浪送牙檣易名一札絲綸煥賜祭殊恩雨露香從此東民尤感戴萬年星拱北辰傍

燕龍灣舘同柳晦夫申敬叔二樞府

熊化

高舘花盤簇進時光搖聯璧照瓊卮蜃樓綉幄通蛟室龍渚衣冠接鴈池醉壓玉山偏勸酒罰依金谷强

裁詩風塵對此同靑眼遮莫堂前畫景移

朝日伏蒙出示自都門抵鴨江盛作十二首如獲百朋莊誦未已顧惟上國沿途紀行之詩未敢逐篇攀和今承燕龍灣舘韻略酬雅意伏希斤正　　柳根

都門供帳暮春時遠別相傾金屈巵蓬島瑞煙花爛熳潞河芳草燕差池盧龍塞接三韓路白雪詞高幾首詩解使遐氓迎紫氣鴨江爭見畫船移

車輦舘觀射　　熊化

高原羅甲帳將士領嫖姚畫鵠開侯面盤螭絡鼓腰

風微蓬矢迅日暖角弓調發的修長技胡兒正射鵰落鵰

次韻　　柳根

男兒好身手行伍出嫖姚明月弓懸臂流星箭在腰狼牙無不中鶻血幾經調正為防秋急非緣試

悼盤松　　熊化

風雨何年去未廻空庭鶴散只莓苔怪來滿座詩篇在不信青牛亦妬才

次韻　　柳根

古幹全無生意回雨痕猶自上蒼苔大仙為爾留

佳句枯樹寧論庾信才

納清亭同柳樞府網魚較射爲戲　熊化

綠漪青靄兩悠悠却愛晴山帶淺流駐馬銜杯隨處好觀漁較射此亭幽飛霜鱠落飄金椀明月烏號暎錦韝最是主人能樂客不妨乘興且淹留

次韻　柳根

天仙別後夢悠悠不佞曾忝朱梁詔使時擯相又此追陪第一流地本因人名始顯亭雖傍路境偏幽且看銀鯽頻粘網不許蒼鷹快下韝復有健兒能破的眞供一笑暫遲留是日邑人臂蒼牽黃將欲獵雉以供一笑而不佞已知大人喜放生故輒

止之第六及之云

柳西垌治酌邀飲齊山亭醉中走筆戲贈

熊化

秀爽朝來好淸陰晩更幽凴高須共醉望遠莫深愁
直視還顧指同心自氣求對君君對我渾似泛虛舟

次韻　柳根

步屧空庭敞開筵小閣幽詩須有神助酒爲破羈
愁燕語留人款鶯聲若友求明朝大江上應共李
膺舟 舊例有宿所宴大人辭不受以小酌代之後凡言設酌倣此

柳西垌治酌邀飲荷亭時花猶未開而沿池杜

鵑花尚未謝　熊化

高檻踈簾晚自涼流風入座不聞香杜鵑花老臙脂落似倚殘粧待六郎

次韻　柳根

荷葉跳珠露瀉涼最宜秋夜送清香如今池涸青錢少錦袖何由映謝郎

初夏微雨畱平壤書懷　熊化

郵亭閒課只詩篇坐對鑪煙意悄然細雨五更畱客處薰風一榻困人天思親日暮憐萱草惜別春歸怨杜鵑獨上高臺望京國蒼蒼雲樹萬山連

湏江舟中設小酌不佞先候大人肩輿晩出示以平壤書懷之作不揆蕪拙輒於席次拳和仰希斤正　柳根

晴窻題罷白雲篇晩出江城思豁然浮碧樓前更無地練光亭外盡長天風飄畫角驚沙鳥雨過青山落杜鵑明日欲尋箕子井王程倘許暫留連

同柳西坰湖上飲走筆題　熊化

來往成陳迹江山自勝遊盛衰多感慨今古一沉浮積水通鰲極晴雲結蜃樓趂茲風日好但醉莫深愁

次韻　柳根

古國（箕子受封于此）千年地清尊半日遊雨晴雲葉散風
急浪花浮赤壁蘇仙月青山謝眺樓江南宛相似
莫作異鄉愁

遊大同江醉歌　　熊化

我行歷歷見江水却憶江南花月時香風細細飄歌
扇晧彩盈盈落酒巵芳菲忽謾客中度鳴鳩乳燕春
應暮東來平壤似江南亦復江花雜江樹高樓處處
拂垂楊練光浮碧（皆樓名）何軒昂踈簾舒卷白日靜步
帳高低綠草芳樓船簫鼓喧江曲飛觴行炙紛相續
隔岸輕颸送柳花鵁鶄鸂鶒當窻浴醉來倚楫欲狂

呼風動潮生萬壑趨龍宮蛟室還遠近漢珮湘絃定
有無乘潮舉網集如霧波翻水立陽侯怒須臾雙鯉
落尊前朱鬐赤尾猶騰躍鳴刀相向爭割鮮趣令舍
之已悠然神物變化非吾餐殘杯賸饌聊盡歡饕人
悵失銀絲膾稚子空擎瑪瑙盤酒闌舍舟復登岸翠
壁金沙影凌亂日落魚龍夜寂寥風吹鼓角聲凄斷
褰衣尚欲陟嶙峋棲鳥啁啁鳴向人火樹城頭列千
炬金波海口銜半輪載月歸來意容與夾道羅觀填
士女玉花躞蹀碧蹄輕銀燭玲瓏絳紗舉人生此樂
幾經過況復他鄉奈樂何酒醒忽憶往時事轉入悽

悽感慨多悠悠往事休回首哀樂於爾亦何有欲澆心上千古愁還付眼前一杯酒

次韻 柳根

四海古稱皆兄弟一視今際休明時鯫生自幸登龍門綺席安敢辭酒卮移舟晩向鏡中度天色蒼茫日將暮連空巨浸洞庭波隔岸長林歷陽樹我公妙齡賦長楊飄如仙鶴來昂昂遐垠一見皆感德東土百世應流芳銜哀直欲訴衷曲不覺尊前淚相續 先王事天出至誠四紀恩波偏沐浴一朝羣下莫攀呼告訃使价燕京趨隱卒崇終典禮

存哀榮兩至千古無憶曾鯨鯢噴海霧氾掃艮由
赫一怒　鴻私殊渥垂後前虎拜鼇抃長蹁躚一
嗣君仁孝得民心千里箕封方晏然公來飲氷且
加餐禮絕賓主猶承歡蘭橈纔過清流壁海月初
升白玉盤銀河浩渺通赤岸金波不定光凌亂浮
碧遺基盍往尋青雲石橋尚未斷眼前列岫皆嶙
峋若將控揖朝天人清興未闌夜已半橫江鶴翅
如車輪波神水怪來相與不是湘妃定漢女由來
方丈在三韓何必御風更輕舉昨夜汀洲微雨過
雜花亂落愁如何渼陂一篇堪諷誦少壯幾時哀

樂多俛仰之間成白首人生好會不常有此江到海不復廻請公試吟將進酒

四月洞仙舘芍藥正開　熊　化

芳菲落盡逗紅香洞裏仙人春較長不似桃花沾惹恨肯將憔悴付漁郎

次韻　柳　根

名花濃艶發天香蜂蝶還疑春色長不恨孤根生海外一言珍重荷仙郎

剱水舘午憇　熊　化

軒車終日去枕簟片時留睡醒呼茶懶情癡覓句休

窺簾看戲燕踏尾聽鳴鳩僕于催余發床頭摸蒯緱

次韻　　柳根

客路來無盡天時去不留故山長寂寞何日是歸
休曲渚窺魚鷺層林喚雨鳩夕陽笙鶴過前嶺恍
疑緱

同柳晦夫遊蔥秀山石上飲　　熊化

平生性疎散所願還易求苦無衣食累愛此林泉幽
造物亦好奇若爲遠者謀弱水誰能渡到處幻滄洲
蔥秀何崒嵂諸峰固莫儔深澗遶其下悠悠清我眸
絕壁不可升望之阻且脩古藤交鳥道細溜瀉龍湫

巧設各有態奇觀任所投日中嵐氣薄俯仰恣窮搜
物象相陵競襟懷得併收晦夫瀟灑士邀我暫淹留
架橋通峻坂掃石俯長流茂樹罨交蔭垂蘿匝四周
綠陰滿衣袂碧藻漾清瀏酒杯置在膝樂事殊未休
躍鯉時驚網搏鷹忽脫韝囅然資一笑漁矣忘百憂
時鳥變聲鳴纖絺已易裘節候欻相代吾生艮亦浮
對玆須盡醉莫負少年遊

次韻　　　　　　　　　　　　柳根

知音固難遇同氣即相求雅量容賤陋偕賞山水
幽柳子語不妄清泠與目謀宛爾對浮丘悅然移

十洲啼鳥是吾友淸風爲我儔聯袂度危橋四顧豁吟眸明鏡席邊開畫眉天際脩石竇玉溜滴流下爲滄湫散步蒼壁間極意縱冥搜相看若有得萬象入俱收却笑杜陵翁水花充淹畱朱梁兩詞仙今代最風流當時忝一識別後歲四周石上七大字榻王濯泉聽泉仙朱學士筆銀鉤暎淸劉又此荷相與佳處同憩休長程一濯熱快若鷹脫韝酒亦有何好但取能忘憂昔人重盡歡不惜千金裘良覿眞不偶大白便可浮何必張子房願從赤松遊

過大野山晚渡臨津　熊化

迴合諸峰一逕懸搖搖旌旆下層巔岧嶢忽已穿雲
磴豁達還應見水田樹向高原留落景山於斷處讓
平川煙波浩渺江天暮不是勞人亦黯然

次韻　　柳根

古驛（江上有東坡驛）荒林暮景懸數家籬落傍崖巔昏鴉
接翅投江樹宿鷺聯拳立渚田正値清和好時節
會須題品此山川芝之輪忽過煙波去萬里天風爲
颯然

題扇奉呈　嗣王　　熊化

俚言奉贈併求郢正

栢社遥分瀚海涯千秋文獻配中華周時禮樂存殷
國辰地山河接漢家帶礪綠江纒白嶽　璽書丹鳳
吐黃麻　累朝恩寵由來舊嵎服于今有使槎

其二

横海將軍幾度遼即今氛祲未全消光前有志懸三
矢化俗無忘訪八條玉帛西歸瞻日近寶符南望絶
天驕一從玄菟分青社故國苞桑木已喬

李兵曹以　嗣王命致金橘二百顆時四月有
此必隔年物也而甘香如新喜爲口號

白華才見春經眼朱實何由夏入唇摘得幾枝香未

歇瀉來泉顆色俱句金衣信歷風霜後玉液疑從雨露新飽食却憐疏肺氣相如元是倦遊人

次韻　　兵曹判書李廷龜

伏蒙辱示詠橘瓊章莊誦百遍如獲拱璧謹効俚語仰塵淸覽詩云乎哉

嘉實纔分內府珍擘來香霧旋侵脣津生玉露霏霏濕色比金丸箇箇勻皇樹頌傳名最舊天仙詠播語增新晴窻展讀胸襟爽恰慰文園病渴人

柳根

昨日蒙示瓊章乃是贈館伴之詩不佞未

敢攀和乘夕開筵惠以金橘申之以不敢煩之教感懼之深輒効蕪拙幸賜斤正

敬客吾 王不惜珍金苞瓊液沃喉脣經過山海香猶在閱歷冬春色尚勻產自淸江相識舊來遊下國若嘗新當筵忽被中心貺白髮終爲感激人

午後花檻前卽景謾書　　熊化

閒庭幽賞愜徙倚對晴暉白晝幾花落靑天孤鳥飛蛛絲明碧瓦蝶粉滯香衣奚意渾忘却淸風動薄幃

次韻　　柳根

每欲留華旆何由絆落暉高燒銀燭爛迭獻羽觴

飛海橋分羅帕天香滿賜衣淸風須濯熱入夜捲

重幃

李廷龜

晝刻傳呼晩疎簾已夕暉淸香凝燕坐虛閣敞翬

飛下界停仙旆東民詠衮衣何緣共開賞尊酒近

屛幃

題朴禮曹家蔵詩冊其曾祖相國延城君四爲

儐使與一時名流相結投贈諸作合而成冊禮

曹奉冊請詩爲書其後

熊化

自惜雄文擅彩毫地分淸切領諸曹承家素業傳龜

兆接武青雲（禮曹春官爲青雲故用之）起鳳毛四世風流雙玉樹百年交誼一綈袍醴筵羣俊枚皐在爲爾慇勤解佩刀

漢江泛舟時陪遊者皆東國名士

水碧沙明江岸廻畫船尊酒集鄒枚西山爽氣延高視東海雄風見賦才日暖蛟龍吹浪去大青凫鴈引潮來虛無指點滄洲路（時因尹中樞子固話三山所在故有此句）笑向紅雲玉宇開

次韻　領中樞府事李德馨

詞源快倒大江迴字字藍田白璧枚滕閣序成飛

逸興晴川句好壓仙才煙波不改兵喪後樽酒翻
添感慨來一別錦筵天路隔夢中愁眼向誰開
議政府左議政李恒福
錦纜徐牽落日廻江干煙樹影枚枚東門縞紵眞
非分垂隴歌吟愧不才風浪崩騰迎棹去雲山飛
舞逐人來賓榮殺却喪荒禮懷抱無緣得盡開
領中樞府事尹根壽
移船鏡裏澹忘廻陪席慚非馬與枚玉節迥臨沙
鳥渚瓊詞長播國風才山如滕閣簾宜捲江比潯
陽潮却來更問三韓方丈路曠懷偏向海門開

領中樞府事李好閔

詩筒見遞草堂迴瀉得明珠不數枚却喜風光輸健筆深慚座客搃駑才蘭舟晚並青山轉錦席時邀白鳥來勝會人間那有此愁眉疑向夢中開鄙居有松峴草堂故首句及之

柳根

仙舟晚向鏡中廻詩比明珠過十枚江漢風流工部句巴陵物色翰林才四山雲影天邊合極浦潮聲日暮來勝會敢緣憂疢廢白頭收淚好懷開

議政府右贊成鄭昌衍

攀得仙槎傍晚廻江皐春色謝條枚哀榮有淚霑
皇澤雲物無心入詠才華席未闌嘉客與亂峰先
送夕陽來音容一隔思千里青眼遥憑皓月開

李廷龜

筆下波濤三峽廻騷壇老卒合銜枚江山第一畱
佳扁（昔華侍讀題扁漢江樓曰東國第一江山是日話及于此）霞騖千秋屬俊
才彩鷁怳如天上坐仙槎元自日邊來餘生不分
陪清賞經歲愁眉得暫開

工曹判書黃 愼

雲車高擁玉人廻光照三韓過十枚迓郭清江拚

勝賞如椽大筆見雄才不緣 帝德猶天覆安得仙蹤此地來無限湖山亦解事畫圖新傍彩船開

司憲府大司憲洪履祥

紫鳳新從天上迴金門乍輟侍臣枚同舟幸作登龍客揮翰翻驚倚馬才小艇爭收漁網集長風時送遠帆來忽忽歸騎斜陽路可惜襟懷不盡開

承政院都承旨金尚容

清江仙馭御風迴詩價驪珠不數枚氣挾元龍凌百尺名高大陸患多才一邊晴浪兼天淨無限雲山入座來勝地不常人易散好懷能復幾時開

題彰賜亭　　熊化

李孝彥判書以戊戌入朝蒙恩得賜金歸而搆亭城東擅南溪之勝諸詞客多詠美之爲書其後

卜築城東雨露深南溪花鳥愜幽尋賦傳孝苑無方駕買就支山有賜金縱使一官成皓首肯教三徑負玄心他年亦遂初衣願白嶽重來訪尚禽

彰賜藁但備清覽不敢妄希盛和日昨伏蒙瓊章從館伴所投來顚倒閱緘見有虹光燭室如雞近犀不覺兀然而駭謹當什襲巾衍

永爲鎭家之寶仍就高韻肅申謝忱死罪死罪

李好閔

海外承恩抵死深皇華歌詠復相尋買山要壽天王賜優老寧方廣受金擊壤半生瞻聖地燒香中夜祝鼇心風光正屬黃鸝樹安得從公聽晝禽

奉贈李漢陰議政當倭警時有定亂之功功成身退猶在强仕之年詩故美之

熊化

曾司勝筭佐前籌晩傍煙霞事事幽楚席豈緣辭醴去茂陵端爲著書留一官身退心猶壯四戹功成鬢

未秋但恐東山民望切難將遠志托巢由

伏蒙辱賜瓊什奬予太過鯫生何敢當携歸

溪寓丘壑增彩襲蔵詑談永爲家寶聊綴二

律仰希斤教　李德馨

生逢多壘乏奇籌老愛東溪卜築幽霜鬢幾添烏

鳥感煙江剛被白鷗留孤蓬釣罷沙汀暮雙澗吟

回錦樹秋自幸衮褒留寶唾再瞻飄馭杳無由先妣

塋域在江畔十里而舍傍南北兩澗環繞故第三第六有云

其二

白首難忘進退憂溪園耕釣爲親謀只緣喜懼懷

殘景不是浮休避急流彩筆已誇輝僻壤明珠重見照滄洲山川顧眄增奇勝素壁虹光射斗牛樊居曾蒙蘭嵎朱先生題扁今又得覩瓊句五六敢及

題許海岳先生寄朴泰贊詩冊　熊化

南斗光芒劒合時別來惆悵寄新詞江山有恨違幽賞詩酒無緣托夢思應卜共傳千古業班荊空負百年期昔人交誼風流在讀罷遺篇是我師

題李月沙兵曹保晚亭

閒亭小逕對江潮鈴閣風淸士馬驕雄略正期殲醜虜成功準擬傍漁樵勝符海表應全寄叢桂淮南未

許招極目妖氛猶不淨無家還憶霍嫖姚

伏蒙辱賜瓊什侈以湖亭之詠盥手薇露百拜吟諷不覺松風海濤生於牙頰謹當藏之巾笥永爲家傳之寶敬步高韻以申謝忱兼叙追陪榮感之情

李廷龜

清談亹亹捲秋潮禮數雍容位不驕盛事敢期叨儐接餘生恨未返耕樵開宵燕寢頻承誨暇日濠梁再見招一語湖山蒙賁飾詞源端可上規姚漢江

西湖連陪勝遊故云

西湖泛舟西湖即漢江下流以水渴不能通舟

續有此遊諸賢仍在坐　熊化

西湖縈接漢江流浹日還同選勝遊山水有情堪寄托乾坤無計問沉浮雲生遠樹搖青壁潮落平蕪起綠洲西湖有洲名綠島醉看仙遊峰更好湖山有仙遊峰怳疑笙鶴在高頭

次韻　李德馨

仙臺綺席俯清流魚鳥爭迎絳節遊畫檝晚從雲外轉孤峰宛向水中浮乾坤晃朗通三島笙鶴依俙過十洲未死幸逢天上會別來魂夢繞江頭

李恒福

誰向河源獨遡流星槎千里續眞遊洪濤噬岸石孤立積氣蒸空天遠浮急雨蔵山風入座歸潮吐嶼草連洲仙峰在眼無多路逆浪何能到上頭

尹根壽

纔從漢曲泝晴流又向楊花厠貴遊談笑幸同今日會萍蓬眞覺此身浮樽前度鳥如迎節天外斜陽漸隱洲惆悵星槎催返棹仙蹤長記過蠶頭西湖有蠶頭峰

李好閔

漢水楊花湖名只一流何妨分日再回遊登高作賦

身如寄望遠懷歸樹欲浮行雨乍過青草野清陰已落綠蘋洲眞仙正在舟中樂錯道仙遊山上頭

柳根

危亭登眺又中流羽盖霞觴盡日遊野曠天低芳草合雲飛雨斷暝煙浮北來山抱金陵縣西望潮通白鷺洲誰把淡粧輕比此愧無椽筆記鼇頭金陵縣在湖之西三十里許白鷺洲在湖之下流

鄭昌衍

船擁朱欄水玉流登龍同作鏡中遊煙波極處青天盡綃幕横邊翠髻浮逈絶塵緣元法界乍臨霞

珮是瀛洲要留勝跡驚人眼亂把珠璣落筆頭

李廷龜

岸濶湖平水不流仙舟落日鏡中遊山容帶暝晴如雨草色連空翠欲浮何幸名區仍羽盖由來此地是瀛洲縱橫健筆珠璣爛欲和還慚讓一頭

黃愼

一道長江抱岸流名區物色屬淸遊山園遠近雲煙合天缺西南島嶼浮華旆乍臨蒼玉壁彩船還傍綠楊洲新篇更覺無人和授簡如今愧白頭

洪履祥

翠壁千尋俯碧流仙舟移棹鏡中遊江山有待因人勝鷗鷺多情近客浮芳草暖煙迷栗島晩風輕浪起蘋洲他時嘉樹應長憶繪事須憑顧虎頭

承政院左承旨朴震元

得侍青雲第一流仙舟今日辦清遊風煙迥逐皇華媚鷗鷺驚看紫氣浮節近天中疑競渡槎從海上是瀛洲平生此會知難再恨未曾隨漢水頭 頃日漢江之遊賤生不獲與焉故及之

讀蘭雪齋集　熊化

芙蓉紅墮筆花飄寂寞香魂不可招一代奇文功未

竟空傳翡翠集蘭苕

其二

遊戲塵凡總宿緣彩鸞飛去惜嬋娟丹砂散落驚人句却笑麻姑自少年

不佞忝候館下獲荷眷愛日陪佳會穩承清誨誠此生難再之榮飈輪莫駐仙路杳然祖席悵望不禁兒女子之懷敢効蕪拙用寓攀慕景仰之誠願諒下情勿以詩看

李廷龜

帝命褒終祀典隆鳳綸遥下紫宸宮九天雨露

哀榮盡萬里威顏咫尺同禮盛屢陪賓館會誠孚不待譯音通登門乍介仙軿疾欲賦緇衣意未窮

其二

皎皎仙標玉雪光百年家業繼青箱文源遠軼東西漢詩格橫驅盛晚唐得御已叨陪笑語同舟何幸襲馨香明朝別後雲泥隔夜夜長瞻北斗傍

其三

千里逢迎定宿緣此言長記寸心邊（山雨樓陪酌時大人有千里逢迎定是宿緣之教故一二句及之）清宵山雨樓中醉落日楊花渡口船幾度勝遊如夢幻一年佳節是離筵（是日端陽）

故誠惟應更卜他生會天上人間兩杳然

金郊道中望雨時値久旱　熊化

高山半雲氣欲雨還未成遠望諸峰合到來泉壑明林花飛不起霧鳥去無聲得滿三農願寧辭傍險行

次韻　柳根

春來廢東作秋豈望西成數月川枯涸終朝雲晦明民生將失業淚落強吞聲願見隨車雨飈輪過此行

平山道中將至葱秀　熊化

雨後嵐光潤蒼茫半晦明密雲千里合漏日一峰晴

水汜流應急山多陰易生看看蔥秀近還似故人情來時同晦夫飲蔥秀峰石上曾有詩

次韻　柳根

日隱東峰暗雲開半嶺明天風猶四起峽雨未全晴客與憑詩遣離愁對酒生最憐蔥秀色相送亦多情

惜別　熊化

惜別滯邊州含情怕倚樓我應回馬首人已卜刀頭蕙草香寧減桃花轡自柔歸遲慚少婦豈是覓封侯題以惜別名一時觸興成韻也亦偶戲爲之呈足下一笑可即置之不宜揭之舘壁也

次韻　柳根

東藩亦九州暇日試登樓得侍纔青眼臨分易白頭同心須莫逆繞指未爲柔應笑張公子詩輕萬戸侯

將渡鴨綠江寄別李聖徵詞丈時聖徵復有書至兼用酬謝　熊化

迢遞三韓使者車深山落日倍愁余同心客路憐分袂回首王門悵曳裾勝事不常千古歎故人無恙數行書重來莫謾他生約曾逐鵷聯拜玉除聖徵贈別詩中有惟應更卜他生約之句因兵曹入朝京師故望其復至云

畱別都監金叔度時叔度爲議政府舍人

叔度何人見千秋有後生時來趨相府早已擅才名
玄麈平三倒詞瀾漢二京美君能自致吾正感飄萍

畱別都監趙怡叔時怡叔爲成均館直講

東國諸生長西園七子才顧余遊倦矣別爾思悠哉
萬里騰鯤海千金市駿臺燕韓一相望紫氣接蓬萊

贈尹次野節制次野居館職玆出鎮平安兄弟
四人皆列清華之席詩故美之

來往三韓道逢迎兩見君圖書東壁富鎖鑰北門分
碧海無鯨浪青霄有鴈羣才名兼世澤端不愧前聞

奉別天使大人　　　　　　　柳　根

叨陪下塵過蒙一顧今當遠離不勝戀恩

敢綴荒詞以代千里面目伏希郢正

詞仙將　命下三韓得御龍門禮數寬家世祝融

綿閥閱文章屈宋作衙官只緣舉國方衙痛每惜

當筵不盡歡蔥秀山雲從此隔練光亭月幾回團

江西海外前緣在天上人間後會難直北關河黃

鵠舉圖南羽翮大鵬摶唯將殊遇銘心曲最荷神

工斲鼻端長把孤山精舍記紫芝眉宇夢中看

議政府舍人金尚憲

皇仁軫卹下邦喪妙簡儒紳賜諡將誠鑒畏天恩
出等事竱恭命禮踰常羣心向日傾葵藿萬目披
雲覩鳳凰却恨飆輪攀未得只留餘馥在詩章

其二

閣皂峰奇灨水清山川毓秀降豪英文章妙歲收
高第行誼當時負盛名紫氣護槎遼海晏黃金垂
槖越裝輕塵凡不識蓬瀛路别夢何由到玉京

其三

匝月趨塵慕義敦望中和氣挹春温地靈共識雙
徐孺道學爭稱兩勿軒海内重逢寧有日人間此

別最銷魂年年玉帛隨朝請倘向東風寄一言

成均館直講趙希逸

玉筍炳靈江毓精挺生人傑際時清祝融之後大家姓北斗以南高世名播種有年須食報遺經卒業竟蜚英軒墀射策千人聳原隰觀風四牡征獘服抱憂煩籲請盛朝頒典備哀榮巳聞簡使推公重今覩銜綸布命明行述恪恭名不爽享休芬苾視如生共欽　帝德施恩普且喜王人幹事貞秉禮攝儀能敬愼齋心一志盡虔誠終畱綺館題瓊句難駐芝輪返玉京寶謝陸裴心豈怍金埋杜幕

衆皆驚仙曹屢御緣非薄祖席重開恨轉縈不佞於丙午歲以都監官迎送朱梁兩使于江上一別便知長阻濶百年何計更將迎溟鵬迅擊扶搖勢天馬高驤減沒行遼野火雲燒驛路薊門煙樹拂蜺旌泠風萬里吹環珮空外微聞紫鳳笙

將渡綠江譯院同知表廷老拜以求詩余以其相從之乆且解悟能通意旨走筆與之

熊 化

東來詞賦决滄溟鏘金鳴玉驅精靈譚笑却緣風土隔但瞻雙眼如流星有時意會頻握手揠衣見爾蹉

前走善謔傳來知解頤高談詭去能憑口正使多情
歡暢時雨雲易合還易離爾亦依依不忍去手持素
練爲求詩我詩淺近卸雕刻欲爾易知能自得或亦
因之持報　王知成好會多爾力

譯院僉知李膺往來從余最謹臨別而求詩余
已許之因與柳西坰飲統軍亭醉而忘之膺復
申前請　爲書數語

故人遠爲別對酒欲沾巾爾還辭我去感此倍傷神
莫譯臨岐語他時思殺人

題扇贈柳西坰

我有一片玉琢來光皎潔臨行脫贈君千里與君別
玉既去我身還應傍玉人玉去可復得玉人難再親
相親長已矣相思亦徒耳願言無瑕玷持此保終始

余有玉墜一片所常佩者因與晦夫別解以貽之併綴短篇情見于詞語弗工弗計也

將渡鴨綠江留別柳晦夫詞丈

綠江風暖水曾波唱徹驪駒起棹歌念我遠離腸欲
斷憐君晚合鬢先皤同時詩酒鶯花隔異國山川雲
樹多愛惜才名各努力他年問訊定如何

次韻　柳根

縹緲仙舟截綠波前驅隔岸送鐃歌心於暮境灰

全冷鬢到今朝雪盡皤江水較來離恨淺雨聲還向別時多手中長把藍田玉未報瓊琚愧若何大人臨別爲贈一片白玉有五言古詩

餞飲中江晦夫丈即席有贈走筆奉答

熊 化

江頭駐馬集簪裾三疊陽關唱徹初久客已尋歸去路逢人惟問寄來書寸心欲折題詩後雙眼愁窺醉酒餘我自倦遊君且老分襟風雨意何如醉書祖席語殊不工但寫一時悵惘之情耳

祭鴨綠江神文

維 皇明萬曆歲在己酉孟夏月壬子朔越祭日己
未欽差諭祭朝鮮賜一品服行人司行人熊化謹以
香楮牲醴之儀致祭于鴨江之神水分溟渤之支神
必海若之裔肇懷柔之自天緊効靈於奕世化承
帝命祗役東邦舟車所至日官是常初望洋以若驚
既臨流而思濟昭寅恪以告虔赫寵靈之弗替風濤
無駭憲度克修歸報 天子惟神之休尚饗

祭 國王文

維 皇明萬曆歲在己酉仲夏月辛巳朔越祭日癸
未欽差諭祭賜一品服行人司行人熊化謹以剛鬣

柔毛清酌庶羞之儀致祭于故朝鮮　國王之靈大
師之國越在浿陽澅淸以後迺服迺疆眞龍應明求
瘼東土于襄之封光于顯祖惟　王纘緒肆其皇之
匪紓匪赦是葵是暱蔡之伊何任土以恪果馬賓蒙
海物惟錯同文宣化建鼓懸幖匪怒伊教視民不恌
疇範罔愆壁經匱史秋實春華彬彬蔚起時惟中葉
遘閔倭夷鸖鴒在野羽檄交馳鞫旅誓師　王赫斯
怒鉦鼓戒嚴鐘簴如故剪除荆棘振起瘡痍烝民以
粒　天子是毗　帝曰休哉式寧爾宇翰彼東藩爲
予左輔方期新命遽切反眞星隕南極殲此哲人蟻

結徒塵魚燈欻爛頹魄無光傾曦弗鼂 帝爲增悼
賵贈用光書方副意有命斯皇一惠易名音徽在昔
成德附功昭茲無斁化實承匱祗命自天顧瞻繐帳
涕泗泫然壓紐徵祥測符應智 王其有知可以含
眎尙饗

山雨樓記

樓以山雨名蘭嵎朱公使東時所名也余讀遺錄昔
人登高寄慨見爲去國離鄉者所興懷嗟嗟感物之
情則有間矣士生 聖明之代内鮮憂讒畏譏之慮
出無尋源絶漠之勞東國雖越海表慶弔頒布比于

親藩朝廷實寵靈之榮侈其使章服等威擬於上公而其國尊禮使臣　天威儼恪故至者登樓作賦無復仲宣羇棲之感又其地山川草木類江以南諸名勝寄托飈輪遄返怳若有忘陳嘆越吟了不相涉登斯樓者卽陵谷晦合風雨悽然而探弄煙雲呼吸海氣且飄飄有憑虛羽化之思焉然此余意境也余所目境又不類此自余渡綠江而東十日走黃海道中不雨館南宮又十日不雨偶將命有間得窮登眺之娛則見木覓諸峰明淨如拭雲散石出草木可數其下櫛屋萬家炊煙四起與晴嵐翠靄絲裊練曳余顧

而樂之而柳晦夫李聖徵適携酒至因敞扉布席與
木覔相對酒後耳熱命童子揮白羽猶時時汗落兩
腋間二君笑曰顧安所得雨乎余謂第以酒力澆之
復連浮數大白乃起立更衣巡欄小散時則夕陽在
山紫翠萬狀羣鳥棲鳴清風徐至余顧謂二君若何
二君曰諾俄而微月啣壁衣裌生白遠視山際居人
燈火明滅高下余方嘯詠自適而二君亦陶然忘倦
趣左右秉燭洗盞更酌曰雨安得此乎余戲謂卽稍
以微雨灑之更于此中得少佳趣因相顧大笑退而
錄之以爲記晦夫名根領中樞府事聖徵名廷龜兵

曹判書時同爲儐使故從余最密云萬曆己酉仲夏月五日賜進士第行人司行人欽差賜一品服江右熊化撰

柳晦夫孤山精舍記

歲己酉余奉使來東領中樞府事柳晦夫根以嗣王命逆余江上晦夫負才名最久先是至者傳其文於京師余讀而善之心與者素矣至是一把臂卽如平生輪蹄所歷佳山水處輒布席呼酒嘯詠以爲樂尋抵王都將命之暇得窮漢江西湖諸勝晦夫從焉及余竣事歸而晦夫復護之出境過前所經遊者

轉眄陳迹依依久之若未能去晦夫詑余曰是未盡奇也泝漢江而上曰夢村則先大夫之壠在焉根亦卜地於夢村三十里之近其地廣衍四塞中一山突起是名孤山山故多松葱翠以萬計爲構亭其上曰萬松亭其下二水合流匯爲潭卽映花潭也俯仰所得莫能盡識其得名者爲隱屛爲蒼壁爲迎客嶺爲黃泥坂爲霽月觀魚二臺雖異狀不一而映花潭爲最勝潭水深數丈其清見底杜鵑躑躅羅生石罅間當暮春花發倒影水中空色相映而余亭臨其上前構小屋列長松數十株合名之曰孤山精舍先生好

奇盍爲我記之余聽之神逌因戲謂晦夫向何吝我一觀乎晦夫笑曰公迫於反命吾　君伊人之懷深矣縶維之無從而能從我遊乎余復謂晦夫卽自能朝夕往觀乎晦夫戚然曰未能也吾夙夜在公啓跪飮食之弗遑而能朝夕樂此乎余不覺憫然興懷嗟乎行樂之難也余能不遠數千里以至於斯而不能展一日之遊晦夫能擅爲已業而不能朝夕有其樂則皆職守限之也故東方生時號吏隱未聞其有林泉之適梅子眞昔稱仙吏終於長逝而不返則信乎大隱朝市之言妄也夫以余所未見者而爲君記以

君所自得者而欲藉余記以傳則皆妄也晦夫默然良久曰根早獲通籍歷官中外者三十餘年郡曹館閣無弗涉也猶記東征之役職典軍輿身在行間少遊之言竊矢弗諼不謂隨牒推移躐躋樞要而今老矣菟裘之願朝暮遂焉余曰不然君才力精幹明悉國體而試事最久曉暢掌故　新君嗣服訪落舊臣非優游行樂時也君但持我記歸曳裾之暇時一展玩以當卧遊俟功成拂衣松舍花潭恣君自取然君所樂者實余所欲亟得而力求之者也余所欲亟得而力求者而復需君於異日則以才不逮君也余蹇

策不前陸沉使署者垂九載不能如晦夫之達江南
地險家貧不能得山如晦夫之勝顧宇宙廣矣名山
大川誰任爲主期以婚嫁之畢當散髮高步效昔人
五嶽之遊杖履所適我得私之不侈於晦夫所得多
乎然余少晦夫且三十年必俟婚嫁之畢以成此志
是非朝夕所能遂他日獲果此緣當南盡衡湘東探
禹穴歷吳會浮江淮遵河流而北遍閱秦晉齊魯之
墟登岱宗望東海指白嶽漢江所在或亦晦夫功成
拂衣時乎請各識之以毋忘今日之約萬曆己酉仲
夏月十七日賜進士第行人司行人欽差賜一品服

江右熊化撰併書

余記中有　新君嗣服訪落舊臣八字晦夫辭不敢當然實余記中得力語也請更易者再而余固執不可其醇謹若此爲筆之後令讀者知焉卽日化載識

恭題　高皇帝御製賜權秀才詩卷後

高皇帝龍興之初一時享王者遍萬國朝鮮首倡臣順迨玆二百有餘載然遠稽載記其國當漢唐之世以兵力自雄雖天威時勤恩信未洽我　聖祖御極不以兵車之力正朔遠加視古爲烈及伏讀　御製

賜權秀才三章與秀才應製諸作仰知我　聖祖修
文服遠度越往代固非揄揚所能罄而權秀才以海
邦下士搖筆彤墀忻承　睿藻令其國奕世以後瀆
而復完以永徼畏天之福迄今遣使通貢大雅之場
塤篪叶奏而權氏之裔和陰漸陸代不乏人則其遺
風之遠流澤之長具於是錄可見為書其後令覽者
繹思焉萬曆己酉仲夏九日賜進士第行人司行人
欽差賜一品服江右熊化書于龍泉館

叙尹子固稿

東國多閎博藻雅之士中朝人士能習之而其書槩

不多見余以承命致賙得抵其國一時從余遊者皆極才俊之選唱和諸什琳琅觸目而問其先達聞人遺篇存者無遺焉以壬辰兵燹之後也漢江西湖之遊羣賢畢集俯仰指顧間因而揚搉風雅證鄕今古以及譚諧雜劇分曹各出而尹子固氏稍習華語席次相比也則時時揮麈向余自先秦漢魏以降迨我熙朝如北地瑯琊濟南新安諸名家無不究也盖子固鉥精經緯之業垂老不倦時方藉甚心亦嚮迬之然以報命之迫不一再晤別去矣余旣行之數日而子固走書相及致其稿二且屬之曰能爲我序者其

敢忘玄晏之賜余受而讀之其一爲朝天錄大都皆
戀闕懷君之什澹雅沉鬱得作者之體其一則近撰
序銘傳誄等篇中所載多壬辰死事之臣文核事該
取舍不謬有古良史氏之風焉嗟乎余因讀其書而
重慨前美之弗備而子固氏之業得從余致副京師
與北地瑯琊濟南新安諸名家並列是亦子固氏之
幸也有謂文章大業顯晦固有命然地或限之故吳
楚兩大國以擯於夷而不得附三百篇之後意亦吳
楚在春秋時文身祝左之俗未盡革也而其人方折
鈎灸鈹以自雄歙顧之音或戾風人之致是以寥寥

千載耳覩公子季聘魯稱詩而春秋特表褒異之豈其過三國之英華而獨彰一人以示異而楚當懷襄之世屈宋之徒何其彬彬史冊間著也中朝之隔朝鮮衣帶水耳獻見視諸内藩非徼荒之比疇範修明昭代爲盛而子固當麃蓑之後頡頏出之典則溫厚一洗激詭吽咣之習世不乏桓劉是書之必傳無疑也千里走信重違其請而余實不文何敢當玄晏之託惟是藉手三都以冀附名於不朽則不佞之私願云萬曆己酉仲夏十七日賜進士第行人司行人欽差賜一品服江右熊化書於龍灣館中

遺尹月汀樞府書

能化再拜具子固足下優遊風議之餘覃思抉精力竟大業甚善不佞之聞足下名最久祗役而東江上之遊兩覯足下于舟次接麈無幾卽擧一代制作之林取衷矇瞽豈悞信不佞或亦嘗豹窺於此乎時欲有所稱述而苦於情辭之不盡達抱此以徃耿耿于懷而足下馳書追及我於途併致其佳稿二大海之觀滿願而返以東國多才而足下修古前茅宜乎競爽者之彬彬也今且渡江而西矣所欲吐者敢不爲足下陳之夫文章之業於今爲盛蔵燕寶朴蓋難言

之矣作者取法欲高擷精欲廣傳誌之書自左國而下子長孟堅雙懸日月序記銘贊等體代有高步而眉山長公實數百年來一人凡有所作必先拈一意轉換出之法輪毫端須彌芥子自是此公獨得之妙至其任意行文嬉笑怒罵令人可思乃其天才橫逸亦不自知其所至而學之者反失焉故作者視古修辭宜高千古之目含毫嚙指寧失之苦而一切投時諧泉之語無落筆端以取一時之適盖古人龍驤霄漢攀髯而墮者亦已多矣而復欲坐井窺之又何怪古今之不相及乎至於風雅之業唐人張泉射之的

勉力氣格藻麗次之邇來溺於藻麗賸粉殘膏改面
迭出而矯枉之過者欲剜肌見骨以勝之是又向者
陳隋諸君子所笑也夫毛嬙麗姬人所共美也乃盡
褫其靚粧冶服而促衿椎髻以視人曰此絕代之艶
也又誰信之故文不根於漢詩不根於唐皆妄作也
東國纓緌林立後來之儁自不乏人而足下建鼓登
壇從高而招其應自速故不佞敢述其所聞若不佞
之淺薄君所知也又何敢挾其固陋以衿詡於作者
之場惟足下亮之文序如命馳上倥偬所得而才又
不逮但恐唐突西子耳承索數事不佞又何知焉敢

以臆對

又別狀

從晦夫知足下素喜讀國朝諸名家書博綜亦何勤也承問李王二家有傳本而無訓釋惟七子選律訓釋差備然書亦不多文評海全本絕少而其說時錯見諸他集韓文句節三家會粹聞其板在杭而書不甚行不佞亦未嘗見至於唐詩惟李杜爲時所獨宗故多耑本而李義山詩則統見諸詩紀詩所諸書編帙浩繁難於槩釋即間有詮記亦不能全諸家各見不止徐錯一人也盖詩之妙正在可解不可解之間

一着色相則未免癡人前說夢耳如天寒月近城與秦時明月漢時關等語冠絶今古果可着象求之耶故中朝作者多不喜讀詩解惟引用事實不妨塡註而詩家用事無取大僻則亦見曉者多義山詩不能如李杜爲時所獨宗註解之本亦不甚傳或好事者選唐則多附箋訓以侈博然皆考訓詁爲之故亦不爲博古者所欣賞若李王二家則又無甚難解矣元美之才俊兼以博極羣書文兼各體時或有率意處未免强弩之末于鱗之才沉而目不喜讀魏晋以下書其文以左馬爲宗而傷於雕畫字句之奇或累大

雅中有難解者乃用句之僻非用事之僻也但循彼語意讀之再周亦自了了至屢煩推勘而後達者自是于鱗之病不足法也遠承下詢敢附所聞惟高明財照

遺李月沙兵曹書

不佞之識足下從羇旅中傾盖一朝之合也葭倚蘭馨欵藹如舊浹旬左右贈縞之情未申但從唱和中灑拂霏穆竊附賞音已耳漢江西湖之遊勝緣難再而馬首西矣足下追餞我於國門之外贈別之什讀之愴懷旋車在途而足下復書及之其念我甚慇愛

我甚篤乃不佞之願見足下甚於飢渴者之不能朝暮待也他生之約所未敢聞不佞雖無適俗之韻雞肋一職未卽遂五嶽之遊足下齒在强仕文武之略鼎呂　王廷獻見有行實資名宿金臺之上跂予望之幸眠食自愛乃所欲効愚於足下者前言已悉且不厭諄諄者國當殘破之後而西夷復挾詐鴟張新君夙智有爲子當戎寄綢繆未雨宜周其防是亦足下聞雞起舞時也以托愛之深敢備他山之助惟財察外小詩用寄别私併祈郢正熊化再拜具

答西垌書

與足下別才一日如隔歲年盈盈一水邈若河山相知之難分離之易千古所歎不但自吾兩人有今日也得手諭如對喜慰無量復承寶刀白粲之賜佩情飽德寧有忘時愧無可鳴報耳餘惟自玉更爲叔度怡叔二執事處便致不忘熊化拜

答西垌書

咫尺間一日兩接手教愈覺覿面之難然他時將一札如天下則今日之往復又不易得也人事好乖言之增歎餘不一熊化拜

上大人書

已一別後會無期瞻望行塵曷如之何臨紙惘然不能盡所欲陳者此後相望只有明月耳餘祝倍加珍衛以慰遠懷伏希亮察不宣柳根再拜

又

今日已晚只隔衣帶水尚未聞一夜間台動履如何況此後便隔雲山千萬重乎未敢坐待譯官之還敢此再候台起居只希行邁珍重以慰瞻仰惶懼不多及柳根再拜

拜謝大人書

譯官回自屛下就審台起居冲裕區區慰豁何極

辱惠盛作拜而受之感實多矣今日暮矣明發便
隔天上瞻望何及秖自恨恨伏希俯亮柳根再拜